

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

18025732

EX  
Bolla Consegna / Lieferschein

166025

|                                                        |                                                        |                                                 |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>39800993</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49538746</b>        | Giorno/Sped.<br>Versandtag<br><b>2019-12-10</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                     |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>WP/IWS-P21</b>        | Tel. int.<br>Hausruf                                   |                                                 |

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

509987h66

BA

POSTO SCARIC: 14248

Comitente distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

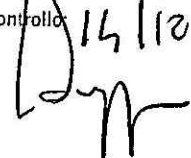
normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod. var. / Var.-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                                                                   | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                      |                                             | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728                                  |                                                                                                    |                              |
|                      |                                             | FORNITURA EU                                                           |                                                                                                    |                              |
| *****                | Numero d'ordine                             | 0195959                                                                | Quantità dichiarata: 3888                                                                          |                              |
|                      | Bolla                                       | 39800993                                                               | Quantità effettiva: 3888                                                                           |                              |
|                      | Magazzino                                   | 61/5061                                                                | Tipo Imballaggio: 2                                                                                |                              |
|                      | N. ordine cliente                           | 550003884502                                                           | Quantità Imballi: 2                                                                                |                              |
|                      | Vostro riferimento                          | 413                                                                    | Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |                              |
|                      | Dati supplementari                          | 20170712                                                               | Data controllo: 14/12/19                                                                           |                              |
|                      |                                             |                                                                        | Firma:        |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                 | 9009017776                                                             |                                                                                                    |                              |
|                      |                                             | 073788139-0000-13                                                      |                                                                                                    |                              |
|                      | 073-788-139                                 | F-224588.10.RH#S                                                       |                                                                                                    |                              |
|                      |                                             | COM-Code DI                                                            |                                                                                                    |                              |
|                      | Paese origine                               | GERMANIA                                                               |                                                                                                    |                              |
|                      | Charge                                      | 0035739995                                                             | di cui 1728#                                                                                       | 508406820 002                |
|                      | Charge                                      | 0035739995                                                             | di cui 2160#                                                                                       | 963625188 001                |
| Lista                | imballi del                                 | DDT (gestione vuoti):                                                  |                                                                                                    | Descriz. clienti             |
|                      | 2 P-38-A0806                                | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                                                                                                    |                              |
|                      | 2 P-26-SGP1                                 | Palette 800X600X150-SW-PP                                              |                                                                                                    |                              |
|                      | 72 P-14-R3215-1                             | KLT BL-300X200X147                                                     |                                                                                                    |                              |
| Lista                | pacchi per                                  | spediz.:                                                               |                                                                                                    |                              |
|                      | Nrsped/Index                                | Kolli                                                                  | Peso L. tara                                                                                       | Nr.espresso                  |
| MW Pal               |                                             | 800 X 600 X 895 mm                                                     |                                                                                                    |                              |
|                      | 49538746-001                                | 963625188                                                              | 393,0                                                                                              | 37,8 340476439636251887      |
| MW Pal               |                                             | 800 X 600 X 730 mm                                                     |                                                                                                    |                              |
|                      | 49538746-002                                | 508406820                                                              | 316,2                                                                                              | 32,0 340476435084068206      |
| Somma                | per spediz.                                 | 49538746 2 colli                                                       | 709,2 69,8                                                                                         | 0,780 m3                     |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP39800993

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:15

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

## EX Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                            |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | Giorno Sped.<br>Versandtag |
| <b>39800993</b>                     | <b>49538746</b>                     | <b>2019-12-10</b>          |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite            |
| <b>024466</b>                       | <b>91000733</b>                     | <b>2</b>                   |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                            |
| <b>WP/IWS-P21</b>                   |                                     |                            |

### Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

### Confiere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

### Condic. consegna / Lieferbedingungen

EXW

### Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                               | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod. var. / Var.-Nr. | Nr. art. clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Koll - Index |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457</p> |                                             |                                                                          |                  |                             |

### Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:15



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011599 vom 10.12.2019



19-011599

Ludwigsburg, 10.12.2019

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>13.12.2019</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>10.12.2019</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                          | 39805183 ✓                               | 104                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 11.234                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                          | 39803565 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                          | 39803470 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                          | 39803435 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                          | 39803348 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                          | 39803412 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                                          | 39803326 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                                          | 39803373 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                                          | 39803289 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                                         | 39803238 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                                         | 39803136 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                                         | 39800993 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                                         | 39802112 ✓ 39787502 ✓                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>104,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               | <b>11.234,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                               |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br><b>13 DIC 2019</b><br><br>"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità" |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                          |                                          | <b>Amthliches Kennzeichen</b> <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604